

# أسلوب غناء التينور في الأوبرا الفرنسية "صياد اللؤلؤ" لـ"جورج بيزيه"

محمد حسن على عبد الصادق فايد\*

## مقدمة

الرومانتيكية حركة فنية أدبية وفكرية نشأت في "فرنسا"، وقد انصب اهتمام مؤلفيها على كيفية استغلال القدرات التعبيرية للعناصر الموسيقية، واستطاعوا الابتعاد عن العصر الكلاسيكي بتغيرات بالعناصر الموسيقية كالتونالية والحن والهارموني والإيقاع واللون الصوتي، ففي "فرنسا" برزت الأوبرا الفخمة Grand Opera التي اعتمدت على عنصر الإبهار، وكذلك الأوبرا العاطفية Lyric Opera المعبرة عن روح الرومانتيكية الفرنسية، وقد برز مجموعة من المؤلفين منهم "جورج بيزيه" George Bizet (1875-1838) ومن أشهر أوبراته "صياد اللؤلؤ" Les Pêcheurs de Perles و"كارمن" Carmen<sup>1</sup>.

## مشكلة البحث

من خلال غناء الباحث لآريات التينور في الأوبرا الفرنسية "صياد اللؤلؤ" لـ"بيزيه"، وجد أسلوب الغناء فيها مختلفاً، مما دفع الباحث لدراستها.

## أهداف البحث

- التعرف على أسلوب غناء التينور في أوبرا "صياد اللؤلؤ" لـ"بيزيه".

## أهمية البحث

إن التعرف على أسلوب غناء التينور في أوبرا "صياد اللؤلؤ" لـ"بيزيه" يُساعد دارسي الغناء على معرفة أسلوب غنائها بالأسلوب الصحيح.

## أسئلة البحث

- ما هو أسلوب غناء التينور في أوبرا "صياد اللؤلؤ" لـ"بيزيه"؟

## حدود البحث

- تقتصر الدراسة على العصر الرومانتيكي في "فرنسا".

## إجراءات البحث

- منهج البحث: وصفي - تحليلي محتوي.

\* باحث دكتوراه.

Gagné, Nicole V. Historical Dictionary of Modern and Contemporary Classical Music. (USA: Maryland, Rowman & Littlefield Publishers, 2<sup>nd</sup> Edition, 17 July 2019, P. 37).

<sup>(1)</sup>Orrey, Leslie. Opera: A Concise History. (UK: London, Thames & Hudson, 1987, P.119-128).

- عينة البحث: تشتمل عينة البحث علي آريا للتينور في أوبرا "صياد اللؤلؤ" لبيزيه" وهي:  
- أعتقد إنني أسمع Je Crois Entendre

### أدوات البحث:

- مراجع ومدونات موسيقية واسطوانة سمعية وبصرية للعمل والعينة المختارة.  
- استمارة تحليل محتوى البيانات.

### مصطلحات البحث

- الرومانتيكية Fr. Romantique: هي حركة فنية أدبية وفكرية نشأت في "فرنسا" أواخر القرن الثامن عشر للميلاد، وسرعان ما راجت في بلدان أوروبية أخرى وبخاصة "إنجلترا" و"ألمانيا" و"إسبانيا" حتى وصلت لذروتها في الفترة ما بين (١٨٠٠-١٨٤٠).<sup>١</sup>  
- موسيقى القرون الوسطى En. Medieval Music: موسيقى تتسم بالبوليفونية الأفقية، وتشمل موسيقى الطقوس المُستخدمة للكنيسة والموسيقى الدنيوية والأغاني الفلكلورية للمتجولين.<sup>٢</sup>  
- مذهب الواقعية It. Verismo: مذهب نشأ في الأوبرا الايطالية أواخر القرن التاسع عشر، موضوعاته مستوحاة من الحياة الواقعية والتأكيد على عناصر الطبيعة، ومن أبرز مؤلفي هذا المذهب "جاكومو بوتشيني Giacomo Puccini".<sup>٣</sup>  
- تقنية الغناء الطبيعي En. Natural Singing: تقنية غناء استخدمت في الغناء الفرنسي، وهي وضع غناء غير معدني خفيف أكثر مرونة وخفة وجمالية من الصوت المعدني.<sup>٤</sup>

### الدراسات السابقة

- دراسة بعنوان:

تقنيات الأداء في آريات الميترزوسوبرانو

في كل من أوبرا عايدة لفيردي أوبرا كارمن لبيزيه<sup>(٥)</sup>

<sup>(1)</sup>Levin, David. History As Romantic Art. (USA: New York, Bibliolife DBA of Bazaar Li LIC Publisher, 2015, P.203).

<sup>(2)</sup>Mengozzi, Stefano. The Renaissance Reform of Medieval Music Theory. (UK: Cambridge, 21 August 2014, Cambridge University Press, P.9).

<sup>(3)</sup>Lindsey, E.M. Verismo. (USA: South Carolina, 31 August 2015, CreateSpace Independent Publishing Platform, P.7).

<sup>(4)</sup>L. Reid, Cornelius. The Free Voice: A Guide to Natural Singing, Oxford, England, Oxford University Press, Anniversary Edition, 16<sup>th</sup> July 2018, PP. 143-148.

<sup>(٥)</sup> داليا أحمد محمود حفني. (مصر: كلية التربية النوعية، جامعة بورسعيد، رسالة دكتوراه غير منشورة).

تناولت الدراسة الأسلوب الغنائي في مؤلفات "فيردي" والغناء الفردي وخصائصه والعوامل التي تعوق اكتساب العملية التكنيكية وأسلوب المعالجة والتعبير عن موضوعات مسرحية في الأوبرا العالمية والآريات في الأوبرا الرومانتيكية وكذلك أوبرا "كارمن" لـ"بيزيه" وخصائص العصر الرومانتيكي والسيرة الذاتية لـ"فيردي" وأعماله والسيرة الذاتية لـ"بيزيه" وأعماله، ثم قامت بتحليل العينة، وتوصلت إلى نتائج هامة منها تقنيات أداء صوت الميتزو سوبرانو في أوبرا "عايدة" لـ"فيردي" وتقنيات أداء صوت الميتزو سوبرانو في أوبرا "كارمن" لـ"بيزيه".

- دراسة باللغة البولندية بعنوان:

### Retoryczna funkcja historycznego exemplum w operze włoskiej i francuskiej 1 poł. XIX w. Historical Exempla in the Italian and French Romantic Opera Libretto<sup>1</sup>

الوظيفة البلاغية للنموذج التاريخي في الأوبرا الإيطالية والفرنسية في النصف الأول من القرن

التاسع عشر. مثال تاريخي في نصوص الأوبرا الرومانسية الإيطالية والفرنسية

تناولت الدراسة أسلوب النصوص وطبيعة الموضوعات المستخدمة في الأوبرا الإيطالية والفرنسية في النصف الأول من القرن التاسع عشر، وطريقة صياغة النص الأدبي ومدى ارتباطه بأسلوب الموسيقى وكيفية تعامل المؤلف موسيقياً مع تلك النصوص، وتوصلت إلى نتائج منها وجود اختلافات في الموضوعات وأسلوب المعالجة المستخدم في الأوبرا الإيطالية والفرنسية في النصف الأول من القرن التاسع عشر.

- دراسة باللغة الرومانية بعنوان:

### De la nuvelă la libret. Preconditii dramaturgice ale capodoperei "Carmen" (From Novel to Libretto. Dramatic Prerequisite to Masterpiece "Carmen")<sup>2</sup>

من القصة القصيرة إلى النص: المتطلبات الدرامية للتحفة الفنية "كارمن"

(من الرواية إلى النص المكتوب. المتطلبات الدرامية للتحفة الفنية "كارمن")

تناولت الدراسة أوبرا "كارمن" والتعديلات التي أجريت عليها، بالإضافة إلى أسلوب "بيزيه" في التأليف وكيفية تناوله الشخصيات موسيقياً، وتوصلت إلى نتائج منها أسلوب "بيزيه" في تناول الموسيقى الإسبانية وتطويرها لخدمة الدراما.

<sup>1</sup>Rogers, James Bradley. (USA: California, University of California, The Department of Rhetoric, Berkeley, PhD, 2003).

<sup>2</sup>Penciu, Traian. (USA: California, University of California, The Department of Rhetoric, Berkeley, PhD, 2003).

## الإطار النظري

### جورج بيزيه George Bizet (١٨٣٨-١٨٧٥)

مؤلف فرنسي في العصر الرومانتيكي، من مواليد "باريس" في ٢٥ أكتوبر ١٨٣٨، وتوفي في الثالث من إبريل ١٨٧٥، يُعد من أهم رواد التجديد في "فرنسا"، فضلاً عن انتهاجه مذهب الواقعية Verismo، وأشتهر بأوبراته في مسيرته الفنية التي انتهت بوفاته المبكرة، فقد عانى طوال معظم حياته من مشاكل صحية في الحلق والقصبة الهوائية حتى توفي عن عمر ناهز ٣٦ عاماً.<sup>١</sup>

### أوبرا صياد اللؤلؤ

في إبريل ١٨٦٢، قام "بيزيه" بتأليف الأوبرا الغنائية "صياد اللؤلؤ" متأثراً بروح الأوبرا الإيطالية، فهي دراما عاطفية غنائية مؤلفة بمزج الطابع الفرنسي بالإيطالي في ثلاثة فصول، عُرضت للمرة الأولى في الثلاثون من سبتمبر ١٨٦٣، لمدة ١٨ عرضاً، وتم إحيائها بنسخة جديدة بعد وفاة "بيزيه" عام ١٨٩٣، في مسرح "أوبرا كوميك" في "باريس".

### أسلوب موسيقى أوبرا صياد اللؤلؤ

اعتمد "بيزيه" في بنائه الموسيقي على:

- المزج بين الطابع الفرنسي والإيطالي.
- الإستشراق Orientalism.
- حالة التوتر للدراما.
- دور البطولة للكورس.

بالإضافة إلى توظيف الموسيقى لخدمة النص، وهارمونياً استخدم النغمات المتنافرة، كما انه استخدم الطابع الفلكلوري للتعبير عن الزمان في العصور القديمة وعن المكان في الشرق القديم الغامض.<sup>٢</sup>

### الإطار التحليلي

#### آريا "أعتقد أنني ما زلت أسمع Je crois entendre"

آريا من أوبرا "صياد اللؤلؤ Les Pêcheurs de Perles"، موسيقى "جورج بيزيه George Bizet" وكلمات أوجين كورمو Eugène Cormon، و"ميشيل كاريه Michel Carré"، كلمات "وتقع في المشهد الرابع من الفصل الأول، وهي من غناء التينور "نادير Nadir".

#### بيانات الآريا

السلم: لا الصغير

الميزان: ثنائي مركب

6  
8

<sup>(1)</sup> Flusin, Geneviève. *Sainte Geneviève - Protectrice de Paris*, Paris, France, Mame publisher, 24<sup>th</sup> February 2011, PP. 16-18.

<sup>(2)</sup> Auteurs, Divers. *Cantolopera: Arie per Tenore Lirico Leggero*, New York, USA, Dover Publications, 1<sup>st</sup> January 2000, PP. 33-40.

عدد الموازير : ٨٨ مازورة

السّرعَة: معتدل هادئ Andante (♩ = 60)

صوت الغناء: تينور خفيف Leggero Tenor



المساحة الصوتية:

الصيغة: ثنائية وتكرر

### كلمات الأريا

Je crois entendre encore,  
Caché sous les palmiers,  
Sa voix tendre et sonore  
Comme un chant de ramiers.  
Ô, nuit enchanteresse,  
Divin ravissement,  
Ô, souvenir charmant,  
Folle ivresse, doux rêve!  
Aux clartés des étoiles,  
Je crois encore la voir  
Entrouvrir ses longs voiles  
Aux vents tièdes du soir.  
Ô, nuit enchanteresse,  
Divin ravissement,  
Ô, souvenir charmant,  
Folle ivresse, doux rêve!  
Charmant souvenir!

أعتقد أنني ما زلت أسمع،  
مخبأة تحت أشجار النخيل،  
صوتها الرقيق الرنان  
مثل أغنية الحمام الخشبي.  
يا لها من ليلة ساحرة،  
بنشوة وفرحة الإلهية،  
يا لها من ذكرى جميلة،  
جعلتني نشوان بجنون، للحلم الجميل!  
في ضوء النجوم،  
ما زلت أعتقد أنني أراها  
تفتح رداؤها رغم فراقها الطويل  
بنسمات الليل الدافئة.  
يا لها من ليلة ساحرة،  
بسعادة إلهية،  
يا لها من ذكرى جميلة،  
جعلتني نشوان بجنون، للحلم الجميل!  
يا لها من ذكرى ساحرة!

### التحليل

م ١-١٢، مقدمة موسيقية في سلم لا الصغير

تنقسم الأغنية إلى جزأين أ، ب

الجزء أ: أنا كروز ١٣-٢٨، ويتكون من جملتين:

الجملة الأولى أنا كروز ١٣-٢٠، وتنتهي بتألف الدرجة الأولى لسلم لا الصغير وتنقسم إلى عبارتين:  
العبارة الأولى: أنا كروز ١٣-١٦، وتبدأ في المنطقة الحادة من صوت التينور، وسير اللحن بتسلسل  
سلمي هابط ثم صاعد في نغمات ممتدة بلائش بوانتيه، واخرى نوار وكروش، في أداء خافت.  
العبارة الثانية: أنا كروز ١٧-٢٠، وهي عبارة تامة تتشابه ألحانها وإيقاعاتها بالعبارة السابقة.  
الجملة الثانية تتكون من عبارتين:

العبارة الأولى: أنا كروز ٢١-٢٤، تكرر أنا كروز ١٣-١٦، مع تغيرات نغمية، بكلمات تصف  
صوت الحبيبة بأنه ناعم رنان واللحن يأتي في تسلسل سلمي يميل إلى الهبوط إلى المنطقة المتوسطة.  
العبارة الثانية: م ٢٤-٢٨، يستمر اللحن فيها باستخدام نفس الأشكال الإيقاعية، ولكن في خط سير  
هابط حتى أغلظ نغمة في الجملة وذلك تعبيراً عن جمال الغناء.  
الجزء ب، من أنا كروز ٢٩-٢٤، ويتكون من جملتين:

الجملة الأولى، أنا كروز ٢٩-٣٦، وهي تكرر لحن الجملة الأولى في الجزء السابق أ، مع اختلاف  
طفيف في م ٣٤، وهو إضافة حلية الاتشاكاتورا مع كلمات جديدة.  
الجملة الثانية، م ٣٦-٤٤، هي جملة جديدة تماماً تنتهي على تألف الدرجة الأولى للسلم الأساسي  
وتنقسم إلى عبارتين:

العبارة الأولى، ٣٦-٤٠، عبارة تامة يتغنى اللحن فيها بكلمات توحى بالتسامي وفيها يتصاعد اللحن  
حتى يصل إلى قمة لحنية وفنية تصل إلى أكثر نغمات الأغنية حدة وهي نغمة سي بيكار، معبراً عن كلمة  
النشوة المجنونة.

العبارة الثانية، ٤١-٤٤، عبارة تامة تنتهي بلحن بسيط هابط ينتهي بنغمة الدرجة الأولى للسلم  
الأساسي معبراً عن نعومة الحلم.

م ٤٥-٤٦، قطرة موسيقية فقط تفصل بين الأجزاء السابقة أ، ب، وبين إعادتها.  
إعادة الجزء الأول أ، م ٤٧-٦٢، أعاد "بيزيه" لحن الغناء لهذا الجزء مع تغيرات طفيفة في الإيقاعات  
وفقاً للكلمات الجديدة.

إعادة الجزء الثاني ب، أنا كروز ٦٣-٧٨، أعاد "بيزيه" لحن الجزء الثاني بالكامل مع تغيير طفيف  
في الإيقاعات وفقاً للكلمات الجديدة.

تنتهي الأغنية بكودا م ٧٨-٨٥، تشمل على المنطقة الحادة من صوت التينور وتنتهي بنغمة الدرجة  
الخامسة للسلم ممتدة في أربع موازير.

م ٨٥-٨٩، جملة ختامية انتهت بقفلة تامة في سلم لا الصغير.

## تعليق الباحث

انتهجت الآريا الأسلوب المتبع في أوبيرا "صياد اللؤلؤ" وهو مذهب الواقعية الإيطالي الشائع في تلك الفترة بالاعتماد على ثلاثة مبادئ أساسية وهي:

- ليونة وطلاقة الغناء في المنطقة الغنائية الحادة.

- التحكم بالغناء بنصف صوت للنغمات الأكثر حدة.

- الغناء الطبيعي الغير معدني الأكثر مرونة وخفة وجمالية من الصوت المعدني.

جاءت الآريا بطابع موسيقي شجي مُعبر عن شعور مؤلم للحنين للماضي بحزن نابع من القلب كانه في حالة المسحور بحب "ليلي"، تماشياً مع تأثره بصوتها في الدعاء في المعبد.

## أسلوب غناء التينور

اسند "بيزيه" دور التينور إلى اللون الصوتي التينور الخفيف Leggero Tenore والمتعارف عليه أيضاً باسم Tenore di Grazia نظراً لمرونته في أداء النغمات الحادة وطبيعة الموسيقى الرومانسية التي تتطلب استخدام صوت الرأس لإنتاج جرس غنائي خفيف يترجم حالة النص وانفعالات الموسيقى باستخدام تقنية الغناء الطبيعي Natural Singing التي تُعطي النغمات نعومة مع فيبراتو Vibrato بصوت طبيعي هادئ ناعم غير معدني مع قليل من الهواء، باستثناء الجُمَل التي تتطلب تعبيرات غنائية قوية *ff* والجُمَل في المنطقة الغنائية الحادة بداية من نغمة دو الحادة C5 بكثافة منخفضة تفاعلاً مع حدة الصوت.<sup>١</sup>

## - تقنية الغناء الطبيعي Natural Singing

وضع غناء غير معدني خفيف أكثر مرونة وخفة وجمالية من الصوت المعدني، تم استخدامه في غناء الأوبيرا الفرنسية أكثر من مدارس الغناء الأوروبية الأخرى، يتسم الغناء الطبيعي بتلوين النغمات بالنعومة والحيوية ويكون إصدار الصوت إما مصاحب للهواء أو غير مصاحب للهواء في المنطقة الغنائية الغليظة والمتوسطة، ويُستخدم بدون مصاحبة الهواء فقط في المنطقة الغنائية الحادة بالاعتماد على صوت الرأس، كما يُستخدم الغناء الطبيعي بدون مصاحبة الهواء في المنطقة الغنائية الحادة بدءاً من نغمة دو الحادة C5 لأصوات الرجال، ومن نغمة دو الحادة C6 لأصوات النساء، كما انه يُستخدم في التعبيرات الغنائية المختلفة مثل *decrescendo, mp, ff* وغير ذلك من التعبيرات الغنائية.<sup>٢</sup>

<sup>(1)</sup> Carlson, Carolinda. Great Opera Arias and Themes for Solo Piano: 50 Arrangements, New York, USA, Dover Publications, Revised Edition, 20<sup>th</sup> February 2014, PP. 110-119.

<sup>(2)</sup> L. Reid, Cornelius. The Free Voice: A Guide to Natural Singing, Oxford, England, Oxford University Press, Anniversary Edition, 16<sup>th</sup> July 2018, PP. 143-148.

# Je crois entendre

Les pêcheurs de perle

Georges Bizet

Nadir



N.



N.

*p*

Je crois en-ten-dre en - co - - re ca - ché sous les pal-





19

N.

miers sa voix tendre et so - no - re comme un

25

N.

chant de ra - miers Ô nuit enchan - te - res

32

N.

- se, di - vin ra - vis - se Ô sou - ve - nir char -

39

N.

mant, folle i - vres - se, doux rê - - - - ve!

19

N.

miers sa voix tendre et sonore comme un

25

N.

chant de ramiers Ô nuit enchanteres

32

N.

- se, di-vin ravisse Ô souvenir char-

39

N.

mant, folle ivresse, doux rêve!

60

V.

des du soir Ô nuit

*p*

64

V.

en-chan-te - res - se di - vin

*pp*

68

V.

ra - vis - se - ment Ô sou - ve -

71

V.

nir char - mant, folle i - vres - se, doux

*crescendo*

*pp*

75

N.

*pp*

rè - - - ve - - - Char -

79

N.

mant sou - ve - nir

83

N.

87

N.

## نتائج البحث

غناء الأريا باستخدام تقنية الغناء الطبيعي بالتحكم بالغناء بنصف صوت للنغمات الأكثر حدة وبصوت معدني زمرونة وخفة وجمالية، كما انها تتطلب مساحة صوتية C4-A5، ولون صوتي تينور خفيف، بالإضافة إلى القدرة على أداء الوحدات الإيقاعية طويلة الزمن، بالإضافة إلى استخدام الغناء المتصل Legato، ومهارة في التعامل مع الباسدجيو لأداء النغمات الحادة، وكذلك أداء التعبيرات المدونة والنبر القوي بالتحكم في سند النفس مع توجيه الرنين، وكذلك ليونة وطلاقة الغناء في المنطقة الغنائية الحادة.

## التوصيات والمقترحات

- الاهتمام بغناء آريات من الأوبيرات الفرنسية ضمن البرامج الدراسية المختلفة.
- توفير المدونات الموسيقية.
- إدراج اللغة الفرنسية ضمن مناهج التدريس أسوة باللغة الإيطالية والألمانية.

## قائمة مراجع البحث

- 1- Orrey, Leslie. Opera: A Concise History. (UK: London, Thames & Hudson, 1987, P.119-128).
- 2- Levin, David. History As Romantic Art. (USA: New York, Bibliolife DBA of Bazaar Li LIC Publisher, 2015, P.203).
- 3- Mengozzi, Stefano. The Renaissance Reform of Medieval Music Theory. (UK: Cambridge, 21 August 2014, Cambridge University Press, P.9).
- 4- Rogers, James Bradley. (USA: California, University of California, The Department of Rhetoric, Berkeley, PhD, 2003).
- 5- Flusin, Geneviève. Sainte Geneviève - Protectrice de Paris, Paris, France, Mame publisher, 24<sup>th</sup> February 2011, PP. 16-18.
- 6- Carlson, Carolinda. Great Opera Arias and Themes for Solo Piano: 50 Arrangements, New York, USA, Dover Publications, Revised Edition, 20<sup>th</sup> February 2014, PP. 110-119.
- 7- L. Reid, Cornelius. The Free Voice: A Guide to Natural Singing, Oxford, England, Oxford University Press, Anniversary Edition, 16<sup>th</sup> July 2018, PP. 143-148.

ملخص البحث باللغة العربية  
أسلوب غناء التينور في الأوبرا الفرنسية  
"صياد اللؤلؤ" لـ"جورج بيزيه"

في العصر الرومانتيكي برزت الأوبرا الفخمة التي اعتمدت على عنصر الإبهار والفخامة، وكذلك الأوبرا العاطفية المُعبّرة عن روح الرومانتيكية الفرنسية، وقد برز مجموعة من المؤلفين منهم "جورج بيزيه" (١٨٣٨-١٨٧٥).

"جورج بيزيه" مؤلف فرنسي، من مواليد "باريس" في ٢٥ أكتوبر ١٨٣٨، وتوفي في الثالث من إبريل ١٨٧٥، يُعد من أهم رواد التجديد في "فرنسا"، فضلاً عن انتهاجه مذهب الواقعية.

أوبرا "صياد اللؤلؤ" هي دراما عاطفية غنائية مؤلفة بمزج الطابع الفرنسي بالإيطالي عُرضت للمرة الأولى في الثلاثون من سبتمبر ١٨٦٣، في المسرح الغنائي في "باريس" لمدة ١٨ عرضاً.

أسلوب الغناء المستخدم في أوبرا "صياد اللؤلؤ" من خلال تقنية الغناء الطبيعي وهي وضع غناء غير معدني خفيف أكثر مرونة وخفة وجمالية من الصوت المعدني، يشمل العديد من الأصوات وألوان الغناء المختلفة ويكون أكثر نعومة واخف من النمط المعدني، وتم استخدامه في غناء الأوبرا الفرنسية أكثر من مدارس الغناء الأوربية الأخرى.

الكلمات المفتاحية: الرومانتيكية، جورج بيزيه، صياد اللؤلؤ

**Summary**  
**The Tenor Singing Style in French Opera**  
**"Les Pêcheurs de Perles" by "George Bizet"**

In the Romantic era, the grand opera emerged, which relied on the element of dazzle and luxury, as well as the Lyric Opera, which expressed the spirit of French romanticism. A group of composers emerged, including George Bizet (1838-1875).

Georges Bizet was a French Composer, born in Paris on October 25, 1838, and died on April 3, 1875. He is considered one of the most important pioneers of innovation in France, in addition to his use of the doctrine of realism.

Les pêcheurs de perles is a sentimental, lyrical drama composed with a mixture of French and Italian style. It was presented for the first time on September 30, 1863, at the Théâtre Lyrique in Paris for 18 performances.

The singing style used in "Les pêcheurs de perles" is with the natural singing technique, which is a light non-metallic singing mode that is more flexible, light and aesthetic than the metallic voice. It was used in French opera singing more than in other European singing styles.

Key words: Romantic, George Bizet, Les Pêcheurs de Perles